

Ordonnance concernant les exigences techniques requises pour les voitures automobiles de transport et leurs remorques (OETV 1)

Modification du jj mm 2012

Le Conseil fédéral suisse

arrête:

I

L'ordonnance du 19 juin 1995 concernant les exigences techniques requises pour les voitures automobiles de transport et leurs remorques¹ est modifiée comme suit:

Remplacement d'une expression

Dans toute l'ordonnance, l'expression «Texte législatif de base CE/CEE» est remplacée par «Texte législatif de base UE».

Ch. 1.2.1.2

1.2 Exigences générales

1.2.1.2 Dans la mesure où la présente ordonnance ne contient aucune exigence, l'OETV est applicable.

Ch. 2.4.2a et 2.4.3a

2.4 Dimensions/poids/identification

		Texte législatif de base UE	A appliquer aux catégories de véhicules										N° du régl. ECE
			M ₁	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄	
2.4.2a	Plaquette du constructeur	19/2011/UE	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	
2.4.3a	Montage de la plaque de contrôle arrière	1003/2010/UE	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	

¹ RS 741.412

*Ch. 2.5.2, 2.5.2a, 2.5.3, 2.5.3a et 2.5.7***2.5 Propulsion/gaz d'échappement/niveau sonore**

		Texte législatif de base UE	A appliquer aux catégories de véhicules										N° du règl. ECE		
			M ₁	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄			
2.5.2	Emissions essence/ diesel	70/220/CEE	×	×	×	×	×	×							ECE-R 83 ECE-R 103
2.5.2a	Emissions/ accès aux informations	566/2011/UE	×	×	×	×	×	×							ECE-R 24 ECE-R 83 ECE-R 101 ECE-R 103
2.5.3	Emissions diesel	2005/55/CE	×	×	×	×	×	×							ECE-R 49
2.5.3a	Emissions diesel/ accès aux informations	595/2009/CE	×	×	×	×	×	×							
2.5.7	véhicules à moteur fonctionnant à l'hydrogène	79/2009/CE	×	×	×	×	×	×							

*Ch. 2.8.2***2.8 Roues/pneumatiques**

		Texte législatif de base UE	A appliquer aux catégories de véhicules										N° du règl. ECE		
			M ₁	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄			
2.8.2	Pneumatiques	458/2011/UE	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	ECE-R 30 ECE-R 54 ECE-R 64

*Ch. 2.10***2.10 Freins**

		Texte législatif de base UE	A appliquer aux catégories de véhicules										N° du règl. ECE
			M ₁	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄	
2.10.1	Dispositif de freinage	71/320/CEE	×	×	×	×	×	×	×	×	×	ECE-R 13 ECE-R 90	
2.10.2	Dispositif de freinage	71/320/CEE	×									ECE-R 13H ECE-R 90	

*Ch. 2.11***2.11 Carrosserie**

		Texte législatif de base UE	A appliquer aux catégories de véhicules										N° du règl. ECE
			M ₁	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄	
2.11.1	Dispositifs de protection arrière et réservoirs de carburant	70/221/CEE	×	×	×	×	×	×	×	×	×	ECE-R 34 ECE-R 58	
2.11.2	Portes (verrouillage et charnières)	70/387/CEE	×			×	×	×	×	×	×	ECE-R 11	
2.11.3	Saillies extérieures	74/483/CEE	×									ECE-R 26	
2.11.4	Saillies extérieures	92/114/CEE				×	×	×					
2.11.5	Champ de vision	77/649/CEE	×									ECE-R 125	
2.11.6	Recouvre- ment des roues	78/549/CEE	×										
2.11.6a	Recouvre- ment des roues	1009/2010/EU	×										
2.11.7	Protection latérale	89/297/CEE				×	×			×	×	ECE-R 73	
2.11.8	Systèmes anti- projections	91/226/CEE				×	×	×	×	×	×		
2.11.8a	Systèmes anti- projections	109/2011/EU				×	×	×	×	×	×		

		Texte législatif de base UE	A appliquer aux catégories de véhicules											N° du règl. ECE
			M ₁	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄		
2.11.9	Vitres de sécurité	92/22/CEE	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	ECE-R 43	
2.11.10	Collision latérale	96/27/CE	×			×							ECE-R 95	
2.11.11	Collision frontale	96/79/CE	×										ECE-R 94	
2.11.12	Dispositifs de protection avant	2000/40/CE					×	×					ECE-R 93	
2.11.13	Super- structure	2001/85/CE		×	×								ECE-R 66 ECE-R 107	
2.11.14	Protection piétons	78/2009/CE	×			×								

*Ch. 2.12.2, 2.12.7a et 2.12.8***2.12 Habitacle**

		Texte législatif de base UE	A appliquer aux catégories de véhicules											N° du règl. ECE
			M ₁	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄		
2.12.2	Résistance des sièges et de leur ancrage	74/408/CEE	×	×	×	×	×	×					ECE-R 17 ECE-R 80	
2.12.7a	Dispositifs de dégivrage et désembuage	672/2010/UE	×	×	×	×	×	×						
2.12.8	Chauffage	2001/56/CE	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	ECE-R 122	

Ch. 2.13.6

2.13 Eclairage

	Texte législatif de base UE	A appliquer aux catégories de véhicules										No du règl. ECE			
		M ₁	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄				
2.13.6	Feux de route et feux de croisement, lampes à incandescence ainsi que projecteurs à décharge, y compris leurs sources lumineuses	76/761/CEE	×	×	×	×	×	×							ECE-R 1 ECE-R 5 ECE-R 8 ECE-R 20 ECE-R 31 ECE-R 37 ECE-R 98 ECE-R 99 ECE-R 112 ECE-R 123

Ch. 2.14.2, 2.14.3a, 2.14.6, 2.14.7a, 2.14.8 et 2.14.10 à 2.14.13

2.14 Autres exigences et équipements supplémentaires

	Texte législatif de base UE	A appliquer aux catégories de véhicules										No du règl. ECE			
		M ₁	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄				
2.14.2	Dispositifs de vision indirecte	2003/97/CE	×	×	×	×	×	×							ECE-R 46
2.14.3a	Essuie-glace/lave-glace	1008/2010/UE	×	×	×	×	×	×							
2.14.6	Dispositif d'attelage	94/20/CE		×	×	×	×	×	×	×	×	×	×		ECE-R 55 ECE-R 102
2.14.7a	Dispositif de remorquage	1005/2010/UE	×	×	×	×	×	×							
2.14.8	Véhicules destinés au transport de marchandises dangereuses	98/91/CE					×	×	×	×	×	×	×		ECE-R 105
2.14.10	Sécurité générale	661/2009/CE	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×		
2.14.11	Indicateur de changement de vitesse	65/2012/UE	×												
2.14.12	Sécurité électrique	–	×	×	×	×	×	×							ECE-R 100

	Texte législatif de base UE	A appliquer aux catégories de véhicules										N° du règl. ECE	
		M ₁	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄		
2.14.13	Composants spéciaux pour véhicules équipés d'un système de propulsion à gaz	–	×	×	×	×	×	×					ECE-R 67 ECE-R 110

II

La présente modification entre en vigueur le 1^{er} mai 2012.

jj mm 2012

Au nom du Conseil fédéral suisse:

La présidente de la Confédération, Eveline Widmer-Schlumpf
La chancelière de la Confédération, Corina Casanova